

337315-2026 - Състезателна процедура

Германия – Строителни работи по възстановяване – Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Betonsanierung Rechengebäude u. Hebeanlage

OJ S 94/2026 18/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Строителство

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Bad Kissingen

Електронна поща: vergabestelle-vgv@stadt.badkissingen.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Betonsanierung Rechengebäude u. Hebeanlage

Описание: Auf der Kläranlage Bad Kissingen wird unter dem Bauvorhaben "Energetische Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage" eine umfangreiche Sanierung durchgeführt. Das Rechengebäude der Kläranlage Bad Kissingen wird grunderneuert. Das Gewerk betrifft die betontechnische Sanierung der Rechenhalle inkl. Abwassergerinne und der Hebeanlage.

Идентификатор на процедурата: 6de20ead-ea0d-4324-98d4-7340d01e6ab8

Вътрешен идентификатор: 2026-11/2022-0521-A/6f

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cprv): 45453100 Строителни работи по възстановяване

Допълнителна класификация (cprv): 45262330 Работи по ремонт на бетонни конструкции, 45442100 Работи по боядисване, 45410000 Работи по полагане на мазилка

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Im Lindes 11

Град: Bad Kissingen

Пощенски код: 97688

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Die Große Kreisstadt Bad Kissingen liegt im Bundesland Bayern, Regie-rungsbezirk Unterfranken, Landkreis Bad Kissingen. Die Kläranlage liegt im Süden von Bad Kissingen am linken Ufer der fränkischen Saale. Adresse: Im Lindes 11, 97688 Bad Kissingen Die Kläranlage ist über einen asphaltierten Zufahrtsweg gut zu erreichen.

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 324 300,00 EUR

2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXP4D4TMKGJ#

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vob-a-eu -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Участие в престъпна организация: §123 GWB

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: §123 GWB

Измами: §123 GWB

Корупция: §123 GWB

Детски труд и други форми на трафик на хора: §123 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: §123 GWB

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: §123 GWB

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: §123 GWB

Нарушение на задължения в областта на социалното право: §123 GWB

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: §123 GWB

Неплатежоспособност: §123 GWB

Администриране на активите от ликвидатор: §123 GWB

Прекратена стопанска дейност: §123 GWB

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: §123 GWB

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: §123 GWB

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: §123 GWB

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: §123 GWB

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Optimierung/Dekarbonisierung der Kläranlage, Betonsanierung Rechengebäude u. Hebeanlage

Описание: Die betontechnische Sanierung beinhaltet u.A. folgende Arbeiten: - Ergänzende Messungen der Betonüberdeckung und Karbonatisierungstiefen - Flächiger Betonabtrag mit unterschiedlichen Abtragstiefen - Schadstellensanierung - Oberflächenbeschichtung (teils zusätzlich BSK) Die Betonsanierungsarbeiten gliedern sich in folgende Bereiche: -

Betonsanierung der Hebeanlage (Innen und Außenwände) => ca. 415 m² - Betonsanierung der Rechenhalle (Innen- und Außenwände) => ca. 260 m² - Betonsanierung

Abwassergerinne=> ca. 190 m² Zusätzlich zu den Betonsanierungsarbeiten sind Verputz- und Malerarbeiten sowie kleinere Betonierarbeiten durchzuführen. - Verputzarbeiten in der Rechenhalle => ca. 105 m² - Malerarbeiten in der Rechenhalle => ca. 530 m² -

Betonierarbeiten (z.B. Erhöhung von Zwischenwänden) => ca. 3 m³ Beton Die Arbeiten sind zwischen Mitte August 2026 und Mitte Februar 2027 durchzuführen.

Вътрешен идентификатор: 2026-11/2022-0521-A/6f

5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Строителство

Основна класификация (cpv): 45453100 Строителни работи по възстановяване

Допълнителна класификация (cpv): 45262330 Работи по ремонт на бетонни конструкции,

45442100 Работи по боядисване, 45410000 Работи по полагане на мазилка

Варианти:

Описание на опциите: Vorbehalt zusätzlicher Käufe / Leistungen Der Auftraggeber behält sich vor, während der Vertragslaufzeit zusätzliche Leistungen oder Lieferungen gleicher oder ähnlicher Art vom Auftragnehmer zu den im Rahmen dieses Vergabeverfahrens vereinbarten Vertragsbedingungen abzurufen. Ein Anspruch des Auftragnehmers auf den Abruf zusätzlicher Leistungen besteht nicht. Umfang und Zeitpunkt etwaiger zusätzlicher Käufe stehen im freien Ermessen des Auftraggebers. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass zusätzliche Käufe nur vorgenommen werden, soweit sie vergaberechtlich zulässig sind, insbesondere im Einklang mit Art. 72 der Richtlinie 2014/24/EU sowie § 132 GWB.

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Im Lindes 11

Град: Bad Kissingen

Пощенски код: 97688

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Die Große Kreisstadt Bad Kissingen liegt im Bundesland Bayern, Regierungsbezirk Unterfranken, Landkreis Bad Kissingen. Die Kläranlage liegt im Süden von Bad Kissingen am linken Ufer der fränkischen Saale. Adresse: Im Lindes 11, 97688 Bad Kissingen Die Kläranlage ist über einen asphaltierten Zufahrtsweg gut zu erreichen.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 17/07/2026

Крайна дата на продължителността: 12/02/2027

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme# Das Projekt wird nach der Richtlinie zur Förderung von Klimaschutzprojekten im kommunalen Umfeld (Kommunalrichtlinie) gefördert.

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Verminderung von CO2-Ausstoß

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Смекчаване на изменението на климата

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Референции за определени работи

Описание на критерия за подбор: Vergleichbare Referenzen: Zum Nachweis der beruflichen und technischen Leistungsfähigkeit müssen alle Bieter mindestens drei Referenzleistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren erbracht haben, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Nachweise in einer anderen Sprache sind entsprechend der deutschen Übersetzung beizufügen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist der Nachweis auf entsprechende Anforderung der Auftraggeberin durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen, und zwar durch mindestens folgenden Angaben: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der aus geführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGEPartner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung. Angaben in Anlehnung an das Formblatt 444 Referenzbescheinigung. Siehe hierfür https://www.stmb.bayern.de/assets/stmi/buw/bauthemen/vergabeundvertragswesen/vhb/z5_vergabe_bauftraege_formblatt_444_referenz.docx

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Eintragung Handelsregister Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung müssen alle Bieter die Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes nachweisen. Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist der Nachweis auf entsprechende Anforderung der Auftraggeberin durch entsprechende Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu bestätigen. 3. Der öffentliche Auftraggeber akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Nachweise in einer anderen Sprache sind entsprechend der deutschen Übersetzung beizufügen.

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: Allgemeiner Jahresumsatz Umsatz des Unternehmens: Zum Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit müssen alle Bieter eine Erklärung über den Umsatz ihres Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre abgeben, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Der Nachweis kann wie folgt geführt werden: 1. durch die vom öffentlichen Auftraggeber direkt abrufbare Eintragung in

die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Die Eintragung in ein gleichwertiges Verzeichnis anderer Mitgliedstaaten ist als Nachweis ebenso zugelassen. 2. Durch Eigenerklärung auf dem Vordruck 124 (Eigenerklärung zur Eignung). 3. Der öffentliche Auftraggeber akzeptiert als vorläufigen Nachweis auch eine Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE).

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 06/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMKGJ/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMKGJ>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4D4TMKGJ>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Описание на финансовата гаранция: Siehe Ausschreibung, besondere Vertragsbedingungen FB 214.H

Краен срок за получаване на оферти: 16/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 60 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Nachforderungen erfolgen nach pflichtgemäßem Ermessen im Rahmen des gesetzlich zulässigen.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 16/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Място: Stadt Bad Kissingen Referat Tiefbau Maxstraße 23 97688 Bad Kissingen

Допълнителна информация: über DTVP Deutsches Vergabeportal Vergabestelle Tiefbau /Hochbau

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: Siehe Leistungsbeschreibung

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Nordbayern

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Stadt Bad Kissingen

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Vergabekammer Nordbayern

Организация, която получава заявленията за участие: Stadt Bad Kissingen

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Stadt Bad Kissingen

Регистрационен номер: 09672114-KG0001-55

Пощенски адрес: Rathausplatz 1

Град: Bad Kissingen

Пощенски код: 97688

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bad Kissingen (DE265)

Държава: Германия

Звено за контакт: Referat Tiefbau Stadt Bad Kissingen

Електронна поща: vergabestelle-vgv@stadt.badkissingen.de

Телефон: +49 9718073313

Интернет адрес: <https://www.badkissingen.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Nordbayern

Регистрационен номер: 09-0358002-61

Пощенски адрес: Postfach 6 06

Град: Ansbach

Пощенски код: 91511

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Държава: Германия

Електронна поща: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Телефон: +49 98153-1277

Интернет адрес: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 15b5b99c-e3cb-4537-9547-5b7ad2b64aeb - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 13/05/2026 16:48:07 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 337315-2026

Номер на броя на ОВ S: 94/2026

Дата на публикуване: 18/05/2026